



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

18-05-2004

Après-midi

dinsdag

18-05-2004

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les titres-services et l'accueil des enfants" (n° 2862) 1

Orateurs: **Nahima Lanjri, Frank Vandenbroucke**, ministre de l'Emploi et des Pensions

Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la pension de fonctionnaires séparés ou divorcés" (n° 2892) 3

Orateurs: **Nahima Lanjri, Frank Vandenbroucke**, ministre de l'Emploi et des Pensions

Question de Mme Muriel Gerken à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "une compétition de boxe à Flémalle" (n° 2874) 6

Orateurs: **Muriel Gerken, Isabelle Simonis**

INHOUD

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Werk en Pensioenen over "dienstencques en kinderopvang" (nr. 2862) 1

Sprekers: **Nahima Lanjri, Frank Vandenbroucke**, minister van Werk en Pensioenen

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Werk en Pensioenen over "het pensioen van gescheiden ambtenaren" (nr. 2892) 3

Sprekers: **Nahima Lanjri, Frank Vandenbroucke**, minister van Werk en Pensioenen

Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de Staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "een bokswedstrijd te Flémalle" (nr. 2874) 6

Sprekers: **Muriel Gerken, Isabelle Simonis**

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

du

MARDI 18 MAI 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

van

DINSDAG 18 MEI 2004

Namiddag

La séance est ouverte à 14.08 heures par Mme Maggie De Block, présidente.
De vergadering wordt geopend om 14.08 uur door mevrouw Maggie De Block, voorzitter.

01 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Werk en Pensioenen over "dienstencheques en kinderopvang" (nr. 2862)

01 Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les titres-services et l'accueil des enfants" (n° 2862)

01.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb u al een tijd geleden – ik denk op 18 februari – een vraag gesteld in verband met de kinderopvang, die ook via de dienstencheques zou worden mogelijk gemaakt.

Er is nog wat discussie over geweest in het Vlaams Parlement, maar ondertussen is die beslissing definitief genomen. Vorige week vrijdag is het decreet inzake kinderopvang, te financieren met dienstencheques, goedgekeurd.

De wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en banen, die wij in de vorige programmawet hebben goedgekeurd, voorziet ook in eventuele fiscale voordelen als aan een aantal voorwaarden wordt voldaan. Er zijn een zestal voorwaarden. Ik ga ze niet allemaal in extenso opnoemen, maar het moet gaan over banenscheppende activiteiten, de gebruikers moeten natuurlijke personen zijn en de activiteiten moeten worden uitgevoerd door een onderneming die door het Gewest of de Gemeenschap is erkend. Het bevoegde Gewest of de bevoegde Gemeenschap moet ook in de erkenningvoorwaarden inschrijven dat de erkende onderneming ten aanzien van zijn werknemers met betrekking tot het soort arbeidsovereenkomst en de minimale arbeidsregeling minstens dezelfde garanties biedt als de federale wet en dat de erkenning kan worden ingetrokken als niet aan die garanties is voldaan. Er moeten ook garanties komen voor kwaliteit en veiligheid. Ten slotte moet er ook een bilateraal overleg en een bilateraal samenwerkingsakkoord zijn tussen het Gewest en de federale overheid.

Inzake het decreet dat door de Vlaamse regering is genomen, moet nog voorbereidend werk worden gedaan. Het is blijkbaar de wens van de Vlaamse regering om ook voor de dienstencheques voor kinderopvang de fiscaal gunstige behandeling te krijgen en dus diezelfde voorwaarden te verkrijgen.

01.01 Nahima Lanjri (CD&V): Le Parlement flamand a adopté le décret sur la garde d'enfants par le biais des titres-services. En vertu de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, modifiée en profondeur par la précédente loi-programme, les avantages fiscaux du chapitre deux de la loi peuvent également être déclarés comme s'appliquant aux titres-services émis par les Régions pour des tâches autres que d'aide ménagère. La loi impose six conditions.

Il semble que le gouvernement flamand souhaite effectivement obtenir un traitement favorable de ces avantages au plan fiscal. En a-t-il déjà fait la demande?

En février, j'avais déjà demandé au ministre si les deux types d'activités, à savoir l'aide ménagère et la garde d'enfants, devaient rester totalement dissociées. Faut-il recourir à deux collaborateurs différents et utiliser deux titres-services différents ou peut-on les combiner? Comment résout-on les problèmes pratiques

Concreet heb ik de volgende vraag aan de minister.

Is er al een vraag geweest van de Vlaamse regering om samen te werken met de federale regering om die fiscaal voordelige behandeling te kunnen genieten?

Wat is de stand van zaken betreffende die activiteiten? Ik heb u daarover reeds ondervraagd in februari. Ik heb toen opgemerkt dat er ook gezinnen zijn die nood hebben aan kinderopvang gecombineerd met licht huishoudelijk werk. Is die combinatie mogelijk of moet dezelfde gebruiker hiervoor twee verschillende werknemers hebben? Ik herhaal mijn vraag van vorige keer, met betrekking tot de betaling, te weten of het twee verschillende dienstencheques worden, ofwel of het bij een dienstencheque blijft; dus hetzelfde systeem dat zowel door de federale diensten wordt gebruikt als door de diensten die worden aangeboden door het Gewest?

Ik vang geruchten op dat een persoon die via een dienstencheque aan kinderopvang doet, bijvoorbeeld wel het eten mag bereiden van de kinderen, maar niet dat van de ouders. Dat zal leiden tot absurde situaties. Als die persoon bijvoorbeeld een lasagne maakt, dan mag hij niet voldoende maken voor het hele gezin of mogen de restjes niet worden opgegeten door de ouders, willen de regels worden gerespecteerd. Hetzelfde geldt voor het opmaken van het bed: het bed van het kind mag worden opgemaakt, maar dat van de ouders niet. Die grenzen zijn toch zeer moeilijk te trekken. Terzake moet aldus een oplossing op basis van het gezond verstand worden uitgewerkt. Eventueel moet er zelfs een combinatie van beide mogelijk worden gemaakt. Wat is uw mening over die kwestie en over de vragen die rijzen betreffende welke activiteiten mogen en welke niet?

Ten slotte, zal ook die BTW-vrijstelling voor diezelfde diensten gelden? Tot daar mijn vragen. Vorige keer kon u mij daarop geen antwoord geven. U zei dat het zover nog niet was. Ondertussen zijn we wel zo ver en ik zou willen weten wat u van plan bent en hoe u de samenwerking met de Vlaamse collega's ziet.

01.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mevrouw de voorzitter, mevrouw Lanjri, ik kan op uw drie vragen als volgt antwoorden. Ik heb net een officiële vraag van de Vlaamse regering ontvangen om een bilateraal samenwerkingsakkoord te sluiten betreffende kinderopvang en dienstencheques.

Als antwoord op uw tweede vraag moet ik nog eens herhalen dat het federale systeem van de dienstencheques beperkt is tot huishulp van huishoudelijke aard en gescheiden blijft van de dienstenchequesystemen van de Gewesten en Gemeenschappen aangezien de bevoegdheid, de regelgeving en de financiering verschillend zijn. Indien er bij de toepassing van de verschillende systemen van dienstencheques praktische problemen zouden ontstaan, ben ik uiteraard bereid om hierover met mijn collega's uit de Gewesten en Gemeenschappen overleg te plegen en hiervoor een oplossing te zoeken. Momenteel zijn er mij nog geen concrete problemen voorgelegd door een Gewest of een Gemeenschap.

Wat uw vraag betreft of er voor de gewestelijke initiatieven inzake dienstencheques eveneens een BTW-vrijstelling zal gelden, ga ik op

inhérents à une dissociation stricte, comme le fait qu'une baby-sitter puisse préparer un repas pour les enfants mais pas pour les parents, parce que cette dernière activité relève de l'aide ménagère?

Ces services seront-ils également exonérés de la TVA?

01.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Je viens seulement de recevoir une demande officielle du gouvernement flamand en vue de la conclusion d'un accord de coopération bilatéral en matière d'accueil de l'enfance dans le cadre du système des titres-service. Ce système restera dissocié de celui des aides ménagères. La compétence, la réglementation et le financement diffèrent en effet. Si des problèmes pratiques surgissent, je chercherai une solution avec mes collègues des Communautés ou des Régions.

Je considère, me fondant sur une note du ministre des Finances,

basis van een nota die minister Reynders gemaakt heeft, ervan uit dat het antwoord positief is. Ik moet u echter voor dergelijke vragen verwijzen naar mijn collega minister Reynders, die terzake bevoegd is.

que les initiatives régionales en matière de titres-service bénéficieront également d'une exemption de TVA mais je vous renvoie néanmoins à mon collègue compétent.

01.03 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de minister, ik heb zelf al een aantal problemen opgeworpen die zouden kunnen rijzen in verband met die taakafbakening. Bovendien denk ik dat het helemaal niet praktisch is en niet klantvriendelijk om met twee soorten cheques te gaan werken.

Na verloop van tijd hebben we zelfs reeds drie soorten cheques. Er is een dienstencheque voor degene die in uw huis komt werken, komt poetsen. Er is een dienstencheque voor degene die de kindjes komt opvangen. Er is ook nog een PWA-cheque voor wanneer er iets aan de voor- of achtertuin moet gebeuren.

Dat wordt allemaal wel bijzonder klantvriendelijk. Er zijn reeds praktische bezwaren gerezen. Dat vernam ik niet alleen via geruchten, maar ook in de nota's die ik daarover gezien heb en die ik u reeds heb voorgeschoteld. Ik vraag mij af of we in de politiek de problemen liefst niet voor moeten zijn in plaats van af te wachten tot er problemen komen. Ze gaan er immers sowieso komen. We kunnen ons dat perfect inbeelden.

Ik vind het dan jammer dat men achteraf weer brandjes moet gaan blussen en niet probeert om daaraan preventief iets te doen door samen te werken en door te zeggen tot waar bepaalde taken wel kunnen en welke niet. Men moet niet tot zulke rare afbakeningen komen als in het voorbeeld dat ik heb gegeven in verband met het klaarmaken van het eten.

Ik noteer uw antwoord. Ik stel vast dat u liever wacht tot de problemen gesignaleerd worden.

01.04 Minister Frank Vandenbroucke: Dat is niet zo. Ik heb de vraag in verband met het samenwerkingsakkoord nog maar net ontvangen. Mijn mensen hebben daardoor zelfs mijn tekst moeten wijzigen op het laatste moment. Ik weet op dit ogenblik niet goed wat mijn officiële reactie moet zijn. Ik heb dat stuk nog maar net ontvangen. We gaan dat bestuderen. We gaan kijken of er daarin problemen worden gesignaleerd. Ik kan daar echter niet op vooruitlopen. Ik heb nog maar net de vraag ontvangen. We hebben dus nog wel wat tijd nodig om na te denken over de praktische toepassingen.

01.04 Frank Vandenbroucke, ministre: C'est faux. Je viens à peine de recevoir la demande concernant l'accord de coopération. Je n'ai pas encore déterminé mon point de vue officiel. Je veux d'abord étudier la proposition, sans préjuger des conclusions à tirer.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter:** Vraag nr. 2871 van de heer Mathot is uitgesteld.

02 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Werk en Pensioenen over "het pensioen van gescheiden ambtenaren" (nr. 2892)

02 Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la pension de fonctionnaires séparés ou divorcés" (n° 2892)

02.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de

02.01 Nahima Lanjri (CD&V):

minister, mijn vraag handelt eveneens over een probleem dat mij werd gesignaleerd door partners van gepensioneerde ambtenaren. Misschien hebben andere parlementsleden of uzelf, in u hoedanigheid van minister, daarover ook al berichten ontvangen.

U weet dat er ongelijkheid bestaat tussen een gepensioneerde ambtenaar en gepensioneerde werknemers uit de privé sector, althans wat betreft hun pensioen en het pensioen dat de partner krijgt wanneer de twee uit de echt zijn gescheiden of feitelijk zijn gescheiden.

In de privé-sector is de regeling van toepassing dat wie feitelijk ofwel van tafel en bed is gescheiden, onder de normale voorwaarden om een pensioen te kunnen ontvangen, aanspraak kan maken op de helft van het bedrag van het pensioen van de echtgenoot. Het pensioen als feitelijk of van tafel en bed gescheiden persoon kan men ontvangen wanneer de echtgenoot pensioengerechtigd is, ongeacht de eigen leeftijd. Ook wie uit de echt gescheiden is, krijgt een deel van het pensioen. Ik zal niet ingaan op de technisch kant van de zaak, maar het kan bijvoorbeeld gaan om 62,5% van het loon. In de privé-sector is er daarvoor dus een regeling. De gescheiden vrouw of man krijgt een deel van het pensioen, wat mij ook vrij logisch lijkt.

Voor ambtenaren bestaat er zo geen regeling. Wie scheidt van een ambtenaar, heeft geen recht op een deel van het pensioen. In geval van overlijden van de ambtenaar, kan wel nog aanspraak worden gemaakt op een deel van het pensioen. Maar dat recht bestaat niet wanneer die ambtenaar nog in leven is.

Heel vaak betreft het vrouwen – en soms ook mannen – van ambtenaren die gestopt zijn met werken of deeltijds zijn gaan werken, omdat zij de zorg voor de kinderen op zich hebben genomen. Die keuze moet volgens mij worden gerespecteerd. Wij moeten er ook van uitgaan dat het een kwestie van solidariteit is en dat niet alleen de gezinstaken maar ook de inkomens worden verdeeld.

We stellen vast dat wanneer die partners uiteengaan dit in de privé-sector wel geregeld is, maar niet wat ambtenaren betreft. Ambtenaren, ex-ambtenaren en hun partners verzoeken mij dat dringend een regeling wordt getroffen om deze onbillijke situatie opnieuw recht te zetten. Mijn collega's Verherstraeten en D'hondt hebben hieromtrent trouwens een voorstel ingediend dat daaraan een oplossing wil bieden.

Mijnheer de minister, wat vindt u van deze situatie en hoe wilt u dit rechtzetten? Vindt u het normaal dat ex-echtgenoten van ambtenaren geen recht hebben op een deel van het pensioen van hun ex-man of ex-vrouw? Wat is de reden voor deze discriminatie met de privé-sector? Wat bent u van plan te ondernemen, rekening houdend met het voorstel dat reeds op tafel ligt?

02.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mevrouw Lanjri, de wetgeving betreffende de pensioenen van de openbare sector bevat inderdaad geen bepaling die het mogelijk maakt om aan de uit de echt gescheiden, de van tafel en bed gescheiden of de feitelijk gescheiden echtgenoot van een ambtenaar een gedeelte van het rustpensioen toe te kennen dat aan die ambtenaar wordt verleend voor zijn loopbaan in de openbare sector.

Dans le secteur privé, le conjoint séparé de fait peut prétendre à la moitié du montant de la pension de l'autre conjoint. Il peut en bénéficier dès que son conjoint est admis à la retraite, quel que soit son âge. En cas de divorce, il doit lui-même avoir atteint l'âge de la retraite.

Les fonctionnaires ne peuvent prétendre à ce système tant que l'ancien conjoint est en vie. Une telle situation est-elle normale aux yeux du ministre? Compte-t-il mettre un terme à cette discrimination? M. Verherstraeten et Mme D'hondt ont déposé une proposition de loi à ce sujet. M. Vandenbroucke compte-t-il l'examiner?

02.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: La législation relative aux pensions du secteur public diffère de celle portant le régime des pensions des travailleurs salariés. La pension de fonctionnaire est considérée comme un salaire

De wetgeving terzake verschilt van deze in het stelsel van de werknemerspensioenen. Aangezien een ambtenarenpensioen wordt beschouwd als een uitgesteld loon, is het uitgesloten dat dit uitgesteld loon gedeeltelijk aan een andere persoon wordt toegekend.

Het recht op een rustpensioen voor ambtenaren is immers een persoonlijk en onoverdraagbaar recht. Dezelfde basisfilosofie verklaart waarom de wetgeving betreffende de pensioenen van de openbare sector evenmin een gezinspensioen omvat, zoals dat in de algemene regeling bestaat. Wel kan de uit de echt gescheiden echtgenoot van een ambtenaar onder bepaalde voorwaarden aanspraak maken op een overlevingspensioen vanaf het overlijden van de gewezen echtgenoot en dit ongeacht de scheidingsgrond. In geval van feitelijke scheiding of scheiding van tafel en bed behoudt de echtgenoot van de overleden ambtenaar zijn rechten op een overlevingspensioen als langstlevende echtgenoot.

Het verschil in behandeling inzake pensioenen van een uit de echt gescheiden echtgenoot van een werknemer of zelfstandige enerzijds of van een personeelslid van de openbare sector anderzijds volgt uit de verschillende benadering van de rechten van de uit de echt gescheiden echtgenoten die in werknemers- en zelfstandigenregelingen rustpensioen kunnen genieten, terwijl het in de openbare sector zal gaan over een overlevingspensioen. Dit verschil in behandeling bestaat reeds van bij de aanvang van deze pensioenstelsels en is gebaseerd op concepten die als zodanig niet discriminerend zijn.

Ik ben niet van oordeel dat de uit de echt gescheiden echtgenoot van een ambtenaar door een van andere principes uitgaande wetgeving gediscrimineerd wordt ten opzichte van deze uit de echt gescheiden echtgenoot van een werknemer of een zelfstandige. Rekening houdend met het objectieve verschil dat bestaat tussen de twee categorieën van personen, is hier geen sprake van een ongerechtvaardigde discriminatie in de zin van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. Gelet op de bijzondere aard van het recht op een rustpensioen van de openbare sector, is het niet vanzelfsprekend om de bepalingen betreffende de uit de echt gescheiden echtgenoten in de verschillende pensioenregelingen te harmoniseren.

02.03 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de minister, het lijkt mij dat ik uit uw antwoord moet afleiden dat u niet van plan bent of niet zinnens bent om de situatie te verhelpen. U verwijst naar de wetgeving die verschillend is. Dat weet ik ook en ik heb die ook aangehaald. Dat de wetgeving verschilt, vindt u geen discriminatie.

Welnu, ik deel geenszins uw standpunt dat er geen sprake is van discriminatie. Het is niet omdat de wetgeving verschillend is dat men niet kan spreken over een soort discriminatie. Ik verwijs in dat verband naar gevallen van vrouwen die slechts een pensioen hebben van 20.000 Belgische frank omdat zij slechts enkele jaren gewerkt hebben en daarna voor de kinderen hebben gezorgd, terwijl hun echtgenoot een royaal pensioen van 60.000 frank geniet. Dit is, mijns inziens, geen billijke situatie. Ik ging ervan uit dat u als socialist een sociaalvoelend mens was en dat u akkoord zou gaan correcties door te voeren.

différé et c'est la raison pour laquelle il est exclu d'en attribuer une partie à une autre personne.

Sous certaines conditions, le conjoint divorcé d'un fonctionnaire a droit à une pension de survie à partir du décès de son ex-conjoint.

Cette différence de traitement résulte d'une approche différente des droits des époux divorcés qui peuvent bénéficier dans le secteur privé d'une pension de retraite tandis que, dans le secteur public, ils sont habilités à percevoir une pension de survie. Les concepts différents qui sont à la base de ce double système ne sont pas discriminatoires en tant que tels. A mon sens, les ex-conjoints de fonctionnaires ne sont donc pas discriminés par rapport à d'autres ex-conjoints. En raison de la nature particulière du droit à la pension de retraite dans le secteur public, l'harmonisation des différents droits à la pension ne va pas de soi.

02.03 Nahima Lanjri (CD&V): Il semble que le ministre n'ait nullement l'intention de remédier à cette distorsion. Je sais bien que la législation est différente pour chacune des deux catégories d'ex-conjoints. Ces lois sont assurément discriminatoires et doivent dès lors être adaptées. Dans la majorité des cas, il s'agit de femmes qui ont élevé les enfants et qui doivent se contenter d'un revenu modeste alors que l'ex-conjoint bénéficie d'une pension très confortable. En tant que socialiste, le ministre doit être sensible à ce problème. Nous

CD&V heeft een voorstel terzake ingediend. Ik ben misschien naïef maar hoop dat het voorstel alsnog grondig bestudeerd zal worden en dat men bereid zal zijn hieruit conclusies te trekken. De vraag komt niet alleen van de partners, maar ook van de ambtenaren zelf. Dat de wetgeving anders is mag geen reden zijn om niet te handelen. We zitten constant wetgeving te verbeteren. Waarom kan dit niet met deze wetgeving indien vaststaat dat zij niet billijk is. Dat is mijn standpunt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, men kan stellen dat het een spijtige zaak is dat we beginnen aan een commissie waarin acht vragen geagendeerd zijn en er slechts twee voor u overschieten.

02.04 Minister **Frank Vandenbroucke**: Het waren twee interessante vragen.

De **voorzitter**: Inderdaad, maar de andere vragen konden ook interessant zijn. Wij wachten even op de komst van staatssecretaris Simonis.

03 **Question de Mme Muriel Gerken**s à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "une compétition de boxe à Flémalle" (n° 2874)

03 **Vraag van mevrouw Muriel Gerken** aan de Staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "een bokswedstrijd te Flémalle" (nr. 2874)

03.01 **Muriel Gerken** (ECOLO): Monsieur le président, madame la ministre, dans la province de Liège, plus particulièrement à Flémalle et aux alentours, des panneaux d'affichage annonçaient une compétition de boxe le samedi 15 mai. Celle-ci était sponsorisée par des restaurants, carrosseries, etc. mais également par les Etats généraux des Familles. J'ai été interpellée à plusieurs reprises et j'ai trouvé étonnant que les Etats généraux des Familles sponsorisent ce match de boxe, car cela n'est pas vraiment cohérent avec l'image que l'on peut se faire de la famille.

J'aurais voulu que vous me précisiez en quoi consistait ce sponsoring et quelle somme y a été allouée. Cet intitulé de sponsoring via les Etats généraux des Familles était-il exact, dans la mesure où il ne s'agit pas d'une instance subsidiaire? Nous ne pouvons que déplorer cet événement à l'approche des élections. Déjà en dehors d'une période électorale, cette pratique nécessite de recevoir l'aval de la commission des Dépenses électorales. J'aurais voulu avoir des précisions sur votre éventuel sponsoring.

03.02 **Isabelle Simonis**, secrétaire d'Etat: Monsieur le président, madame la députée, je dirai d'emblée que la présence du logo des états généraux sur les affiches annonçant un championnat du monde de kick boxing à Flémalle ne relève ni de ma volonté ni d'aucune intervention de mon cabinet, de ma cellule stratégique, ni de mon administration ou de quelque personne sur qui j'exerce une quelconque autorité. Elle n'a pas non plus donné lieu à un échange financier. Pour être très claire, je la regrette.

Il n'est pas sain de penser que les sommes consacrées à l'organisation des Etats généraux des Familles peuvent être

espérons que notre proposition sera étudiée et que la législation finira par être adaptée.

03.01 **Muriel Gerken** (ECOLO): Een wedstrijd "kick boxing" die op 15 mei in Flemalle op de affiche stond, werd niet alleen door restaurants en andere handelszaken, maar ook door de Staten-Generaal van het Gezin gesponsord.

Met de verkiezingen in het vooruitzicht betreuren wij dit feit waarvoor de Commissie voor de Verkiezingsuitgaven toelating had moeten geven.

Waaruit bestond die sponsoring?

03.02 Staatssecretaris **Isabelle Simonis**: Het logo van de Staten-Generaal werd buiten mijn wil en die van mijn mensen om op de affiches voor het wereldkampioenschap "kick boxing" aangebracht. Er is geen financiële transactie mee gemoeid. Ik betreur wat er is gebeurd.

De school die dit wereld-

consacrées pour le moindre euro au sponsoring d'une manifestation sportive, même en échange d'une publicité pour ces états généraux, dont un des objectifs d'ailleurs était de recueillir l'avis du grand public.

Les circonstances qui expliquent cette présence sur les affiches sont les suivantes.

L'école de boxe qui organise ce championnat du monde, l'école de M. Pavoni, est installée dans un quartier dit difficile, le quartier des Trixhes à Flémalle. Depuis de nombreuses années, cette école est au cœur d'un travail social important auprès des jeunes du quartier, les détournant de la délinquance en leur proposant un investissement dans le sport. M. Pavoni a mené plusieurs d'entre eux d'ailleurs à un niveau sportif très élevé. Il a créé un esprit de groupe et d'émulation qui porte ses fruits. Bien au-delà des récompenses sportives, c'est l'ambiance de tout un quartier qui en a bénéficié.

Les réalisations de M. Pavoni sont très largement reconnues tant au niveau social, dans toute la province de Liège, que dans le milieu européen du kick boxing, ce que prouve d'ailleurs la participation de nombreux champions européens à la manifestation du 15 mai dont il est question.

Comme habitante de Flémalle investie dans l'action sociale, j'ai toujours soutenu cette action. Je me suis donc rendue régulièrement à ces manifestations bien avant de m'être investie en politique. M. Pavoni et son équipe me sont reconnaissants de cette fidélité et ont voulu exprimer cette reconnaissance en mentionnant une réalisation dont je suis la responsable. Ils l'ont fait de leur propre initiative voulant me faire une surprise. Mais il est des surprises et des cadeaux dont on se passerait bien. Ainsi, dès que j'ai découvert les affiches, j'ai fait savoir que je ne souhaitais pas que figure cette mention des états généraux. Mais toutes les affiches étant imprimées et pour ne pas mettre en difficulté financière l'organisateur, j'ai accepté qu'elles soient utilisées, ce qui a donné à l'observatrice attentive de la vie sportive liégeoise que vous êtes, l'occasion de contrôler tout à fait légitimement l'utilisation de l'argent public en cette période électorale.

03.03 Muriel Gerkens (ECOLO): Monsieur le président, madame la ministre, je sais que ce sont des choses qui arrivent. Vous n'êtes pas la seule ministre à qui ce genre de mésaventure arrive. Il n'est pas exceptionnel qu'une association inscrive de sa propre initiative la mention "avec le soutien de" ou "sponsorisé par". Il est incontestable qu'il s'agit d'un incident regrettable. Toutefois, je ne souhaite pas porter préjudice d'une manière ou d'une autre à cette école et au projet qu'elle mène. Néanmoins, il aurait été intéressant de demander, par exemple, à vos colleurs, qui sont très actifs dans la région, de se munir d'un marqueur noir et de biffer, par exemple, cette mention sur les enveloppes. Cela s'est d'ailleurs déjà fait. Je me souviens qu'à un moment donné, il avait fallu porter main forte à une association pour arracher la première page d'une revue qui mentionnait aussi les mots "avec le soutien de" sans que le ministre concerné n'ait pu demander l'autorisation ou n'ait été concerté.

Je répète que je regrette que l'on n'ait pas pensé que l'on pouvait annuler la mention sans pour autant demander à cette école de détruire ou de réimprimer les affiches. Mais je répète encore une fois

kampioenschap organiseert, is gelegen in een achterbuurt, namelijk de "Trixhes" in Flémalle, en verricht voor de buurtjongeren belangrijk sociaal werk waarvoor de school in heel de provincie en in de Europese "kick boxing"-kringen bekend is.

De directeur van de school, de heer Pavoni, en zijn team, hebben hun dankbaarheid willen uiten voor het feit dat ik hun werk steeds gesteund heb. Ze hebben dit gedaan door, op eigen initiatief, een realisatie te vermelden waarvoor ik verantwoordelijk ben.

Ik heb geweigerd dat het logo op de affiches zou staan maar aangezien alle affiches reeds gedrukt waren, heb ik met het gebruik ervan ingestemd om de organisator geen financiële problemen te berokkenen.

03.03 Muriel Gerkens (ECOLO): Het betreft dus duidelijk een spijtig voorval. U had uw medewerkers echter bijvoorbeeld kunnen vragen die vermelding op de omslagen te schrappen.

que je veux bien croire que ce type de mésaventure peut se produire.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 14.35 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 14.35 uur.